

BULLETIN D'INSCRIPTION - BOOKING FORM(jeunes au verso)
(Turn for young people)Stage international de harpe celtique de Dinan - Celtic Harp Workshop in Dinan
Du 8 au 12 Juillet 2009 – 8th to 12th July 2009

Prénom - Firstname :

NOM - Familyname :

Adresse - Address :

CP/Ville - Postcode/town (and county if need) :

Pays - Country :

Tel n° **e-mail :** **Âge :**

**ADULTE
ADULT**NIVEAU APPROXIMATIF EN HARPE - *Approximate level of playing the harp :*

- Débutant Complet
Complete Beginner
- Débutant
Beginner
- Moyen
intermediate
- Avancé
advanced
- Professionnel
professional

Nombre d'années de harpe Nom de votre professeur Éventuellement autre instrument joué
 Number of years you have played Your teacher's name Do you play an other instrument ?

Je déclare m'inscrire au 31^e stage international de harpe celtique de Dinan, qui se déroulera du 8 au 12 juillet 2009.

Je déclare adhérer à l'association CRIHC.

Je déclare avoir une responsabilité civile.

Je joins deux chèques : un d'acompte de 60 euros à l'ordre du CRIHC (débité le 8 juillet mais non remboursable en cas de désistement après le 2 juin 2009) et un d'adhésion au CRIHC de 10 euros.

I declare that I wish to register for the celtic harp course from 8th to 12th July 2009.

I wish to have a membership card of the CRIHC.

I declare I have a personal third party liability insurance.

I enclose a first payment of 70 euros made payable to CRIHC, (this first payment will not be returned in case of cancellation after 2nd of June 2009).

Options choisies <i>Chosen Options</i>	Cocher cases <i>Tick Boxes</i>	Prix <i>Price</i>
Stage - Full week ticket		230 €
Forfait repas de midi - Pass for lunches		40 €
Pension complète adulte Adults pass for accomodation and full board		220 €
Adhésion au CRIHC - Fee for membership to CRIHC		10 €
Photo de famille du festival		6 €
Monographie : La Harpe des Celtes : La Lutherie		5 €
TOTAL		€

Tous les prix sont des forfaits et ne pourront être modifiés.

Prices are all-in and will not be changed.

Vos choix concernant les repas et pensions complètes ne pourront être changés après inscription. *Your choices for accomodation are definitive.*

Pour plus de précisions sur les forfaits, se reporter au volet tarifs du dépliant. *For more details about prices, look at the table of prices on the leaflet.*

Le forfait pension complète ne nécessite pas de prendre le forfait repas, puisque ceux-ci sont déjà comptés.

If you choose to take the pass for accomodation and full board, you don't need to take the pass for lunches, because all meals are already included.

Un courrier contenant toutes les informations supplémentaires vous sera envoyé après le 2 Juin 2009.

You will be sent more information about the course in June.

Fait à - Place : Le - Date :

Signature :

**Date limite d'inscription 2 juin 2009 sous réserve de places disponibles.
Closing Date 2d of June 2009.**

À renvoyer à / to send to :

MAISON DE LA HARPE-STAGE JUILLET - 6 rue de l'Horloge - F-22100 DINAN – Tel /fax +33 (0)2 96 87 36 69 – contact@maisondelaharpe.org

BULLETIN D'INSCRIPTION - BOOKING FORM(adultes au verso)
(Turn for adults)Stage international de harpe celtique de Dinan - Celtic Harp Workshop in Dinan
Du 8 au 12 Juillet 2009 – 8th to 12th July 2009

Prénom - Firstname :

NOM - Familyname :

Adresse - Address :

CP/Ville - Postcode/town (and county if need) :

Pays - Country :

Tel n° **e-mail :** **Âge :**

ENFANTS 10-18ans
For young people
(10 to 18 years old)

NIVEAU APPROXIMATIF EN HARPE - Approximate level of playing the harp :

- Débutant Complet Complete Beginner Débutant Beginner Moyen intermediate Avancé advanced

Nombre d'années de harpe Number of years you have played Nom de votre professeur Your teacher's name Éventuellement autre instrument joué Do you play an other instrument ?

Je déclare inscrire mon enfant au 31^e stage international de harpe celtique de Dinan, qui se déroulera du 8 au 12 juillet 2009.

Je déclare le faire adhérer à l'association CRIHC, j'autorise les responsables à prendre toute mesure vitale en cas d'urgence, notamment intervention chirurgicale si besoin pour mon enfant. J'autorise mon enfant à figurer sur la photo de famille du festival et sur les photos prises en stage qui pourront être utilisées par le CRIHC pour la promotion de ses activités.

Je joins une photocopie de ma responsabilité civile, et une photo d'identité de mon enfant.

Je joins deux chèques : un d'acompte de 60 euros à l'ordre du CRIHC (débité le 8 juillet mais non remboursable en cas de désistement après le 2 juin 2009) et un d'adhésion au CRIHC de 10 euros.

I declare that I wish my child to register for the Celtic harp course from 8th to 12th July 2009 in Dinan.

I wish my child to have a membership card for the CRIHC, I give to the organizers the right to drive my child in hospital if he/she needs, I declare that I have a third party liability insurance.

I enclose a first payment of 70 euros made payable to CRIHC, (this first payment will not be returned in case of cancellation after 2nd of June 2009).

Options choisies Chosen Options	Cocher cases Tick Boxes	Prix Price
Stage - Full week ticket		230 €
Forfait repas de midi - Pass for lunches		40 €
Pension complète enfant Children pass for accomodation and full board		150 €
Adhésion au CRIHC - Fee for membership to CRIHC		10 €
Photo de famille du festival		6 €
Monographie : La Harpe des Celtes : La Lutherie		5 €
TOTAL		€

Tous les prix sont des forfaits et ne pourront être modifiés.
Prices are all-in and will not be changed.

Vos choix concernant les repas et pensions complètes ne pourront être changés après inscription. Your choices for accomodation are definitive. Pour plus de précisions sur les forfaits, se reporter au volet tarifs du dépliant.

For more details about prices, look at the table of prices on the leaflet. Le forfait pension complète ne nécessite pas de prendre le forfait repas, puisque ceux-ci sont déjà comptés.

If you choose to take the pass for accomodation and full board, you don't need to take the pass for lunches, because all meals are already included.

Un courrier contenant toutes les informations supplémentaires vous sera envoyé après le 2 Juin 2009.

You will be sent more information about the course in June.

Fait à - Place : Le - Date :

Signature des parents Parent's Signature :

Date limite d'inscription 2 juin 2009 sous réserve de places disponibles.
Closing Date 2nd of June 2009.

À renvoyer à / to send to :

MAISON DE LA HARPE-STAGE JUILLET - 6 rue de l'Horloge - F-22100 DINAN - Tel /fax +33 (0)2 96 87 36 69 - contact@maisondelaharpe.org